Assessment Schedule - 2019

Spanish: Demonstrate understanding of a variety of extended spoken Spanish texts (91568)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrating understanding involves making meaning of relevant information and varied perspectives in the texts.	Demonstrating clear understanding involves selecting relevant information and varied perspectives from the texts and communicating them unambiguously.	Demonstrating thorough understanding involves expanding on relevant information and varied perspectives, and communicating meanings or conclusions implied within the texts.
Responses as a whole show an understanding of the general meaning (gist) of the texts.	Responses as a whole show a clear understanding of the content of the texts. Information is selected and connected to provide responses supported by relevant detailed examples from the texts.	Responses as a whole show a comprehensive understanding of the content and underlying meaning of the texts, including nuance and meanings not obviously stated in the texts.

Evidence

N1	N2	А3	A4	M5	M6	E7	E8
Shows very little understanding and does not communicate the general meaning of the text.	Shows little understanding and does not communicate the general meaning of the text.	Demonstrates some understanding and communicates some of the general meaning of the text.	Demonstrates understanding and communicates the general meaning of the text.	Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates some of the meaning by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates most of the meaning by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates thorough understanding and communicates some of the implied meanings by providing supporting detail from the text to justify conclusions.	Demonstrates thorough understanding and communicates most of the implied meanings by providing supporting detail from the text to fully justify conclusions.

N0 = No response; no relevant evidence.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0 – 8	9 – 13	14 – 18	19 – 24

Sample Evidence

What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Assessment judgments are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

Quoting or direct translation alone are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text **clearly** or **thoroughly**.

The overall grade for a question must be judged after considering how much of the text as a whole has been understood, and to what depth. Refer to the Evidence statements above.

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Possible evidence explaining whether tourism is beneficial to Barcelona.	Some positive and negative effects discussed.	Detailed positive and negative effects. However, the information is not connected or organised to justify an argument.	Balanced argument taking into account all positive and negative effects, organised and connected in a logical manner.
	In 2017, almost 15 million people visited Barcelona.	In 2017, almost 15 million people visited Barcelona, overcrowding places like the Metro and Sagrada Familia.	Number of people who visit Barcelona Barcelona is very busy. In 2017, almost 15 million people visited Barcelona. This means that everything is overcrowded in summer, like the metro. There are neverending queues that block the streets near the Sagrada Familia.
	Hotels, shops and restaurants make money, and many people can work in the tourism sector. This is positive for the local economy.	Hotels, shops and restaurants make money, and many people can work in the tourism sector. This is positive for the local economy. However, people don't stay in hotels anymore. They rent houses and apartments instead. Furthermore, it is very precarious employment. Those jobs are created at the beginning of the holiday season, and they disappear in September when the tourists leave.	Effects on the local economy As a result of all the visitors, hotels, shops and restaurants make money and many people can work in the tourism sector. This is positive for the local economy. However, people don't stay in hotels anymore. They rent houses and apartments instead. Furthermore, it is very precarious employment. Those jobs are created at the beginning of the holiday season and they disappear in September when the tourists leave. Then everyone goes on the dole again.
	 People don't stay in hotels any more, but in houses and apartments. People who live in the centre can't sleep during the weekends. The streets are dirty. 	People who live in the centre can't sleep due to the noise in the weekends. Afterwards, the streets are dirty because many tourists don't respect the city.	Effects on local residents Because tourists stay in houses and apartments, people who live in the centre can't sleep due to the noise on the weekends. Afterwards, the streets are

- Tourists pay more and only stay for a few days.
- Also, some people have had to move to the outskirts because most apartments in the centre are only available to tourists, as they pay more and only stay a few days.
- dirty because many tourists don't respect the city.

outskirts because most apartments in the

centre are only available to tourists, as they pay more and only stay for a few

• Some people have had to move to the

- The Sagrada Familia is very busy. It looks like a theme park.
- The city has lost the charm it used to have. Take, for example, the Sagrada Familia. It should be a church, but it looks more like a theme park. However, construction of the church can be funded with money from the tickets.
- days. **Loss of charm**
- The city has lost its charm. For example, the Sagrada Familia is a church, but it looks more like a theme park. There are never-ending queues that block the streets.
- One benefit of tourism is the church's continued construction can be funded with the money from tickets sold to tourists.

- You encounter people from different cultures. You can practise English. The local culture is reduced to stereotypes.
- You encounter people from different cultures. Sometimes locals have the opportunity to practise English and that's very useful. On the other hand, the local culture is reduced to stereotypes. Tourists are looking for a specific image of Spain that doesn't correspond to the reality of Barcelona.

Contact with different cultures

• Some people find dealing with tourists very enriching. It is true that you encounter people from different cultures and you can learn from everything. Every once in a while, locals have the opportunity to practise English and that's very useful. On the other hand, the local culture is reduced to stereotypes. Tourists are looking for a specific image of Spain that doesn't correspond to the reality of Barcelona. This contributes to the feeling that tourists don't respect the city.

NCEA Level 3 Spanish (91568) 2019 — page 4 of 9

never get to know the real Barcelona.

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
(a) Possible evidence showing why Mario thinks his mother is a hypocrite.	Providing basic detail to justify why Mario thinks his mother is a hypocrite.	Providing specific detail to justify why Mario thinks his mother is a hypocrite.	Providing complex specific detail and inferring bigger overarching reasons as to why Mario thinks his mother is a hypocrite that are not specifically mentioned in the text.
	 His mum says he should make his own mistakes. His mum doesn't let him do what he wants. His mum says one thing, but does the opposite. 	 His mum talks about Mario being independent and making mistakes, but she doesn't let him do what he wants. His mum tells Mario to do one thing and then does the opposite. 	 His mum says that it is important that he is independent and that he makes his own mistakes so he learns, but, at the same time, she doesn't let him do what he wants. On top of that, his mum recommends that he does something or doesn't do something, but she does exactly the opposite. Maybe Mario would be more inclined to follow her advice if she also did what she suggested.
	 His mum says not to watch so much Netflix and to sleep for nine hours. Then his mum stays up talking on Skype. 	 His mum says not to watch so much Netflix when he has to get up early for school. It's important to sleep for nine hours. His mum stays up all night talking on Skype. 	 Last night his mum told him it wasn't a good idea to watch so many episodes of Netflix back to back when he has to get up early to go to school. She told him it was vital he sleep for at least nine hours. Mario is incredulous because his mum, on the other hand, talked on Skype for most of the night with her mother, who lives in Argentina.
	His mum says he eats too much junk food, but his mum is always eating chocolate.		Mario's mother also thinks he doesn't have healthy habits. For example, she insists that he eats too much junk food. However, she is almost always eating chocolate.
	Mario exercises a lot and plays volleyball. But his mum says he should spend more time outside.	Mario does a lot of exercise – he plays volleyball one or two times per week – but his mum says he should spend more time outside.	 Mario does quite a lot of exercise – he plays volleyball one or two times a week. Mario's mum suggests he should spend more time in the fresh air and she wants him to go for more walks with her.

		His mum thinks he spends all his time on his phone.	She thinks he spends all his time at home, as well as every free moment he has, on his mobile.
	His mum says he spends all his time on his phone.	Mario's mum says he should use his phone less, but his mum is on hers all the time.	His mother is always telling him he should spend less time on the phone, but she uses hers almost continuously.
(b) Possible evidence showing ways Mario's mother might counter Mario's argument.	Providing some generic statements in support of Mario's mum's point of view.	Providing specific detail from the text to support Mario's mum's point of view.	Evaluating the evidence from the text and making inferences to support Mario's mum's point of view.
	There is a difference between watching Netflix and Skyping Mario's grandmother.	Even though she stayed up all night on Skype, it was to talk with her mother, who lives in Argentina. It's the only time possible because of the time difference.	Even though she stayed up all night on Skype, it was to talk with her mother, who lives in Argentina. It's the only time possible because of the time difference.
			This seems like a better reason to stay up all night than binge watching a series on Netflix.
			Her mother lives far away and she might not see her often.
			Teenagers need more sleep than grown adults, which is why she told him it was vital to sleep nine hours.
	Mario's mother used to do lots more exercise when she was young.	 Mario plays volleyball, but doesn't mention anything else. When his mother was young, she and 	Even though Mario plays volleyball, that might not be that much exercise if that is all he does.
		her friends used to do more exercise because it was necessary. They had to walk to the shop, the bank, or to the café	If Mario's on his mobile all the time, his mother might want him to spend less time on it, as it can be addictive.
		to meet their friends.	Mario's mother might want to spend more time with Mario, but he is always on his phone.
			Even though Mario plays volleyball, it might not be that much exercise compared to when his mother was younger, when they used to do more exercise because it was necessary. They had to walk to the shop, the bank or to a café to meet with their friends.

- Mario's mum says he is always on his phone.
- Mario says he uses it all the time and he's always had one.
- It distracts Mario from work.
- Mario doesn't answer the phone when he is with his friends.
- Mario's mum uses her phone for work.

- Mario's mum says that at every free moment he's on his phone.
- Mario says:
 - All young people have cellphones and they use them all the time. He has had one since he was eight years old.
 - Instagram and Snapchat distract him from his homework.
 - Mario doesn't answer the phone when with his friends.
- Mario's mum uses her phone a lot, but it is for work.

- The fact Mario's mum thinks that Mario spends all his time on his mobile might be quite accurate as Mario says:
 - All young people have cellphones and they use them all the time. He has had one since he was eight years old.
 - Although Mario does use his phone for homework, the truth is that Instagram and Snapchat often distract him.
- His mum probably feels justified for getting angry when Mario didn't answer when he was with friends, as Mario spends so much time on his phone.
- Mario's mum uses her phone for work, so it's probably more of a necessity, whereas Mario uses it to socialise and watch Netflix.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Possible evidence showing ways in which pedal-powered	Discusses some benefits from the text.	Fully discusses benefits from the text.	Fully discusses benefits, and includes some that can be inferred from the text.
machines can benefit people and be a sustainable option for a rural community.	People don't have electricity. They carry out domestic tasks manually.	People might not have access to electricity, especially in remote or rural areas. They have to carry out domestic tasks manually.	A community can benefit economically Pedal-powered machines help the community to spend more time working and making money.
	They save an enormous amount of time and effort using pedal power.	They save an enormous amount of time and effort using pedal power and so they can devote their attention to other things.	Communities in rural or remote areas might not have access to electricity. They have to carry out domestic tasks, such as washing laundry, manually. Thanks to pedal-powered machines, they can save an enormous amount of time and effort and can then devote their attention to other things, such as paid work.
	You can use them to make juice to sell if you haven't got a job.	A person that doesn't have a job can, for example, use a pedal-powered machine to make juice and sell it on the side of the road to travellers on a hot day.	Pedal-powered machines can serve as a source of income. A person who doesn't have a job, for example, can use a pedal-powered machine to make juice and sell it on the side of the road to travellers on a hot day.
	The cost of these appliances is low, as you don't often have to buy new components, and the instructions are free.	The cost of these appliances is low, as you don't often have to buy new components because you can recycle parts of old machines and bicycles. The instructions can be downloaded for free.	The cost of these appliances is very low, as you often don't have to buy new components because you can recycle parts of old machines and bicycles. The instructions can be downloaded for free, although you need an internet connection for this, so it won't help people who don't have electricity.
		It is no longer necessary to throw things away or to manufacture new appliances.	They can make a community more environmentally friendly
			As you can recycle parts of old machines and bicycles, it means it is no longer necessary to throw anything away or to manufacture new appliances. As people

Maintenance is extremely easy, as there are no costly components.	Maintenance is extremely easy, as there are no costly electric components.	 aren't buying new appliances, they are also contributing to the environment. A community will save time by using pedal-powered machines. Maintenance is extremely easy, as there are no costly electric components that may stop working. This also means the machines are more reliable, so the community is never disrupted.
You can make a pedal-powered machine with a bit of imagination, creative talent, and technical skills. Many people design and generously share their plans with the community.	 Any appliance that you need can be powered by a pedal-powered machine with a bit of imagination. In fact, pedal- powered machines are awakening the creative talent and technical skills of many people. Many people design and generously share their plans with the community. 	 They can help develop a sense of community and encourage local talent. Any appliance that you may need can be pedal-powered with a bit of imagination. In fact, pedal-powered machines are awakening the creative talent and technical skills of many people and encouraging kindness, as many people design and generously share their plans with the community.